



CAR POWER 25W

EN USB-C CAR POWER

IT CARICABATTERIE DA AUTO USB-C

FR CHARGEUR DE BATTERIE AUTO USB-C

DE AUTO-BATTERIE LADegerÄT USB-C

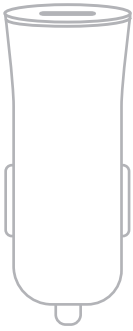
ES CARGADOR PARA COCHE USB-C

RU АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB-C

TR USB-C OTO ŞARJI CHAZI

NL USB-C AUTOLADER

FI USB-C AUTOLATURI



ISTRUCIUNISUSCPO25W

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieladegeräte CBR können in Fahrzeuge mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden. Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladestatus der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías CBR se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt o 24 Volt (DC). El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 5V/3A, 9V/2.77A

RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство CBR может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 вольт (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

TECHNISCHE KARAKTERISTIKI

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

TR - KULLANIM KILAVUZU

CBR bataryaya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabilir. Led lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu bağlı olan cihazın ekranında görülebilir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader CBR kan gebruikt worden in voertuigen die beschikken over een 12 Volt of 24 Volt (DC) voeding. De activering van de led geeft de correcte voeding aan, terwijl het laadniveau van de batterij zichtbaar is op het display van aangesloten apparaat.

TECHNISCHE KENMERKEN

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The CBR battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply. When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie CBR può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC). L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie CBR peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC). L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et de la directive RoHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU, die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini gerçekleştirerek 2015/863/EU RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en RoHS (2015/863/EU, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable incountriesintheEuropeanUnionandthosewithseparatwastecollectionsystems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>.

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)

Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur ou produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und zur Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatanwender das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов)

Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя постронному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компания-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>



TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Araya birliği ülkeler ile ayrılmış toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanım ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklamaya ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcılara veya bulduklarını yerdeki dairesine bağlamak üzere iletişime geçmelidir. Şirket kullanıcıları kendi tedbirleriyle buğlarını kurmaya ve alm sölmesmeye şart ve koşulların kontrol etmeye devet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS

(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volkgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam gebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ

(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joiissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät) Tuotteessa tai tuotteen asiakirjassa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden viirehellisestä hävityksestä jätuhvato ympäristö- tai terveyshaitat vältettäisiin, käyttäjän on otettava toimi tuote muista jätetyypeistä ja kierrättävä se vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudehenkäytöt varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimittajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

TR - Şarj cihazının yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.

Araba kullanıcıları şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermemeyi. Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın.

Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Dişmesni halinde yeniden kullanılmadan önce ürününi sağlamlı olduğundan emin olun.

Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren.

Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vervallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken.

Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulatoria vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskitmyyminen hepaantua ajon aikana akkulatorin suoiksi. Suojaa tuote ilalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä viitä kosketukset nesteisiin.

Älä istuta auringolle, korkealle lämpötilalle tai tullele. Jos tuote putoaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not take your attention off the road to handle the car charger Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatteria solo come indicato nella confezione Non distarsi durante la guida se mangiando il caricabatteria. Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, et de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservor hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung.

Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterieladegerät ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist.

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento e úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos.

No exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не отвлекаться на зарядное устройство во время вождения.

Зачищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено.

Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın.

Araba kullanıcıları şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermemeyi. Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın.

Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Dişmesni halinde yeniden kullanılmadan önce ürününi sağlamlı olduğundan emin olun.

Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.



CAR POWER 25W

SV BILBATTERILADDARE USB-C

DA USB-C BATTERIPLADER TIL BIL

NO BATTERILADERE FOR BIL USB-C

PT CARREGADOR DE BATERIAS PARA AUTOMÓVELS USB-C

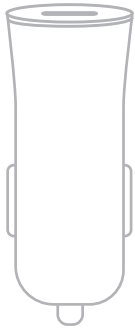
CS NABÍJEČKA DO AUTA USB-C

SL AVTOMOBILSKI POLNILNIK BATERIJ USB-C

HR PUNJAČ ZA AUTOMOBILE USB-C

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО ЗА АВТОМОБИЛ USB-C

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ USB-C



PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador de baterias CBR pode ser utilizado em veículos com alimentação de 12 Volts ou 24 Volts (CC). A iluminação do LED indica a alimentação bem-sucedida, enquanto o estado da carga da bateria é visível no visor do dispositivo ligado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječku baterii CBR lze používat v vozidél s napájením 12 Volt nebo 24 Volt (DC).

Zapnutí kontrolky LED udává správné napájení, zatímco stav nabíjení baterie se zobrazuje na displeji připojeného zařízení.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

SL - NAVODILA ZA UPORABO

CBR se lahko uporablja v avtomobilih z napetostjo 12 Voltov ali 24 Voltov (DC).

Prižig led lučke pomeni pravilno polnjenje, medtem ko je stanje polnjenja baterije vidno na zaslonu povezane naprave.

TEHNIČKE ZNAČILNOSTI

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

HR - UPUTE ZA UPORABU

CBR za baterije može se upotrebljavati na vozilima s napajanjem od 12 Volta ili 24 Volta (DC).

Paljenje LED žaruljice označava ispravno napajanje, a stanje napunjenosti baterije vidljivo je na priklučenom uređaju.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство CBR може да се използва в автомобили със захранване 12 V или 24 V (DC). Включването на индикатора укава правилното захранване, докато светената на зареждане на батериата се вижда на дисплея на свързаното устройство.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren CBR kan användas på fordon med matning på 12 Volt eller 24 Volt (DC).

Lysdiodernas tändning anger korrekt matning, medan batteriets laddningsställstånd är synligt på den anslutna enhetens display.

TEKNISKA EGENSKAPER

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren CBR kan bruges på køretøjer med en strømforsyning på 12 V eller 24 V (DC).

Når LED-lampen tænder, betyder det, at strømforsyningen er korrekt, mens batteriets ladetilstand kan se i displayet på den tilsluttede enhed.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A

NO - INSTRUKSJONSBLK

Batteriladeren CBR kan brukes på kjøretøy med på 12 Volt og 24 Volt forsyning (DC).

Når lysdioden lyser betyr det at forsyningen er korrekt. Ledestatus vises i displayet på den tilkoblede enheten.

TEKNISKE EGENSKAPER

Input : DC 12-24V, 3A
Output : DC 5V/3A, 9V/2.77A



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med lagstiftning om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och ROHS-direktiv (2015/863/EU) som uppdaterats av 2011/65/EU.

DA - Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og ROHS-direktiv (2015/863/EU) der opdaterer 2011/65/EU.

NO - Dette produkt er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktiv (2014/30/EU) og RoHS-direktiv (2015/863/EU) som erstatrer direktiv 2011/65/EU.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/EU) e da diretiva ROHS (2015/863/EU) que atualizou a diretiva 2011/65/EU/UE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanovenými směrnicí o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU) a směrnice ROHS (2015/863/EU), aktualizovanými směrnici 2011/65/EU.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU) in direktivi ROHS (2015/863/EU), ki je posodobila direktivo 2011/65/EU.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti (2014/30/EU) i ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU).

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитната съвместимост (2014/30/EC) и Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/EC, която актуализира 2011/65/EC).

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ) και της οδηγίας ROHS (2015/863/ΕΕ που ενημέρωσε τον 2011/65/ΕΕ).

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVATA HUSHÅLL (Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsmyndighet)

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produktten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller hälsoskador, orsakad av felaktig avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer vidare. Hushålls användare omeds att kontakta antingen den återförvärsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Färdigtagare av denna produkt kan ågra leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER (Gælder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed, på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sørge for dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer. Husholdningsbrugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genindføring for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmesidehttp://www.cellularline.com

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK (Gjelder for land i EU og land med fageneordninger for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser. Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomhetene. For ytterligere informasjon henvises det til nettsidenhttp://www.cellularline.com

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o site webhttp://www.cellularline.com

CS - POKYNY PRO UKLIDAVCI ZAŘIŽENÍ SOUKROMÝCH ÚZEMÍCH (Použíje se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví uživatelů doporučujeme likvidaci odpadu odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůžeme udržetelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se tříděného odpadu a recyklace tohoto druhu výrobků. Uživatelé – profesionální žádáme, aby kontaktovali svého dodavatele a kontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webové stráncehttp://www.cellularline.com

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporabljajo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločnega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstskimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odločanja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljene, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnoti glede ločenega zbiranja in recikliranja za ta vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljene, da s dobaviteljem in proizvajalci presentivno pogovore nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mestohttp://www.cellularline.com

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvođenje skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovano neprikladnom odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebali biti kontaktirati proizvača dok koješta ste proizvod kupili ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvođenje skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i proizvođaču o potrebnim uvjetima o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicuhttp://www.cellularline.com

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за раздельно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителят да разделя този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни употребата пооткрона и повторното използване на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, предалциан който за всякаква информация относно раздельното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да провекрат общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя. Не се опитвайте да отварите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини несправилност и да застраши сериозно продукта. За допълнителна информация посетете веб сайтаhttp://www.cellularline.com

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμοζόμζα σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκκενες με συστήματα επιλεκτικής οαλλογής)

Το σήμα επί του προϊόντος ή στην τεχνική του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορριμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανελέγητη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διακρίνει το προϊόν από από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθυνο συμβάλλοντας στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική οαλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρήσεων καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελεγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα εμπωρικά απορριμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν αντικαθίσταται από τον πελάτη. Μην προσπαθίσετε να αναίστετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει διακυλοτηρίες και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site webhttp://www.cellularline.com

SV - Använd batteriladdaren endast som anges på förpackningen. Distrahera dig inte under körningen för att hantera batteriladdaren. Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor. Utsätt inte för solljus, höga temperaturer eller eld. I hårdare av fall, försökta dig att produkten är hel innan du återanvänder den. Förvara utom räckhåll för barn.

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken. Lad dig ikke distrahere mens du kører for at betjene opladeren. Beskyt produktet mod smuds, fugt og overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker. Hvis du ildstærket for sol, høje temperaturer eller brand. Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen. Opbevar uret uligegnetligt for børn.

NO - Batteriladderen må brukes i henhold til anvisningene på pakken. Må ikke distraheres av batteriladderen under kjøring. Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet. Må ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og ild. Hvis produktet faller på bakken må man påse at det er i orden før det tas i bruk. Må oppbevares uligegnetlig for barn.

PT - Utilize o carregador de bateria somente no modo indicado na embalagem; Não se distraia ou dirigia o manipular o carregador de bateria; Proteja o produto contra a sujidade, a humidade e o superaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos, evitando o contacto com líquidos; Não exponha ao sol, a altas temperaturas ou ao fogo; Evite utilizar em sol, água, seguidamente de que o produto esteja íntegro antes de reutilizá-lo; Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používejte pouze tak, jak je uvedeno v balení. Nezpoučtujte se během jízdy manipulaci s nabíječkou. Charaktere před nečistotami, vlhkostí a přehřátím používejte jej pouze v suchém prostředí, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinami. Nenevolejte slunci, vysokým teplotám nebo ohni. V případě pádu nabíječky se předtím opeřtíváním použijte ústí, že je výrobek neporušeny. Uchovejte mimo dosah dětí.

SL - Polnilnik baterij uporabljajte le, kot je navedeno v navodilih. Med vožnje ne zamolite z ukvarjanjem s polnilnikom baterij. Zaščite izdelek pred umazanijo, vlago ali pregrevanjem in ga uporabite samo v suhih okoljih, pri čemer se izognite stiku s tekočinami. Ne izpostavljajte soncu, visokim temperaturam ali ognju. V primeru pada se preprečajte, da je izdelek brezhiben, preden ga ponovno uporabite. Hranite izven dosega otrok.

HR - Koristite punjač samo prema priloženim uputama. Nemojte se ometati u vožnji dok rukujete punjačem. Zaštite proizvod od prijavčine, vlage, pregrijavanja i koristite ga samo u suhim sredinama, izbjegavajući kontakt s tekućinama. Nemojte izlagati suncu, visokim temperaturama ili vatru. U slučaju pada, prije ponovne uporabe, provjerite je li proizvod netaknut. Držite izvan dohvata djece.

BG - Използвайте зарядното устройство само по начин, посочен в опаковката. Не се разсейвайте по време на шофиране за да боравите със зарядното устройство. Защитете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения, като избягвате контакта с течности. Не излагайте на слънце, на висок температура или на огън. В случай на падане, уверете се, че продуктът е цял, преди да го използвате отново. Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

EL - Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας όπως υποδεικνύεται στη συσκευασία. Μην αφαιρέσετε προσηλάτων να χειρατείτε τον φορτιστή ενώ οδηγείτε. Προσευτείστε το προϊόν από βροχή, υγρασία, υπερθερμασση. Χρησιμοποιήστε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον, μακριά από υγρασία. Μην εκθέτετε το προϊόν σε ήλιο, υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά. Σε περίπτωση πτώσης, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν παραμένει ακέραιο πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου. Μην φυλάσσετε μακριά από παιδιά.

Cellularline S.p.A.

Via Lambrakis 1/A, 42122 Reggio Emilia, Italy

www.cellularline.com